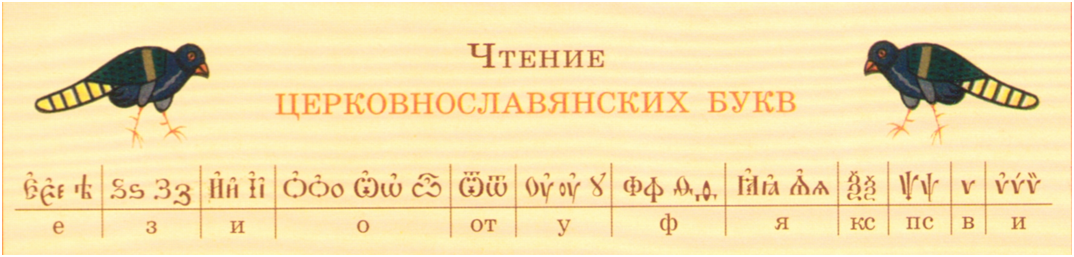
**Употребление и чтение церковнославянских букв**

****

1. Е№e3е e4сть, Ё ё - э4ть - е

e3 (якорное, хвостатое) - в начале слова: e3ле1й, e3ктенiя2, e3vхарj1стiа, e3пiтрахи1ль, e3ди1нъ;

е (простое) - в середине и в конце: блгcве1нiе, вели1къ;

e хвостатое в середине слова отмечает его множественное число:

Млcрдiя двe1ри tве1рзи на1мъ, бл=гослове1нная бцdе – (двери - множ. число).

Стою2 У3 две1ри (ед. число).

В церковном языке нет буквы Э. Начальное Е дает возможность некоторые слова читать с Э: e4ллинъ - эллин (грек), e3мман8илъ - Эммануил (евр. «с нами Бог»), e3кклесiа1стъ - Экклезиаст (греч. проповедник). У восточных славян некоторые слова на е произносятся с начальным о: e3ди1нъ – один; e3ле1ньE– олень; e4сень– осень; e4зеро– озеро.

Буква ё э4ть пишется в словах, в которых гласная е не меняется при изменении слова. Например: сестра, лен – сёстры, льна. Но: лес – лесок, в лесу, пиши через ё: лё1съ.

Вё1ра, вё1дать, цё1лый, и3сцёле1нiе, цёлому1дрие, вёнцы2, свё1тъ, проосвёще1нiе, хлё1бъ.

1. Ss sёлw2, Зз земля - з

Ss - в начале следующих слов: sёлw2, sе1лiе (трава, овощ), sла1къ (зелень, трава), sло2, sвё1рь, sмj1й, sвёзда2, sё1ница (зрачок, глаз).

1. Ии иже, I# j3 и - и

и - перед согласными и4же, и4стина, и4мя, и4нокъ, и4сповёдь, и3скуше1нiе, и3скупле1нiе.

**j1** – перед гласными I№и=съ, Воскрcнiе, й крё1пкiй, в заимствованных словах:

I№и=ль, Васj1лiй – греч. царский; Вj1кторъ – латин. победитель; Кv0рj1ллъ – перс. сонце; Нiкола1й – греч. побеждающий народ; Iри1на – греч. мир; Кwнстантj1н – латин. твердый, постоянный; Бj1блiя – греч. книги

Ми1ръ – спокойствие, тишина, вышний;

Мj1ръ – земной, вселенная;

1. W# w3 w3ме1га O - о! o О о О4нъ о

1. w3 пишется в начале слова в приставках w3, w3б: w3десную (справа), w3бразова1ть, w3мове1нiе, w3пали1ти, w3бучи1ти, w3пресно1къ (пресный хлеб).

2. w3 «исполняет » в конце слова суффикс наречий, отвечающих на вопрос: как? Sёлw2, лё1пw (красиво), блг=ода1тнw, та1кw, э4кw.

3. w3 отличает в середине слова множественное число от единственного: У3мно1жишася беззакw1нiя моя6, сравни: w3мы1й мя2 t беззако1нiя моегw1 (Пс.50; 4).

4. w3 в собственных заимствованных именах, написание которых сверяют по словарю: I№wа1ннъ (евр.); Мwv0се1й (егип.); Мv0рw1нъ (греч.); Зw1я (греч.), w3са1нна (евр.).

Буква w3ме1га (омега торжественная, красивая) особо начертывается в междометиях: O, Oле - о!

Oле стра1шнагw та1инства (О страшное таинство!)

Междометие O обязательно в заключительном кондаке каждого акафиста для выражения полноты благодарственных чувств: O всепё1тая Мт=и?

О (он польское стоит в начале слов) О3бётwва1нiя, О3бё1дня, О3би1тель, О4бразъ, О3бщи1на, О4ко.

о (он простое – в середине и конце слов) мо1ря, О4ко.

Но: j3Орда1нъ.

1. Tt w4тъ от

Предлог и приставка от-.

Tврати2 лице2 твое2 t грё1хъ мои1хъ... Не tве1ржи мене1 t лица2 твоегw2, и дх=а твоегw2 ст=а1гw не tими2 t2 мене2 (Пс. 50; 11, 13).

1. u№ У3, у У4къ у

В начале слова У3: У4мъ, У4треня, У3бру1съ, У3го1дникъ бж=ий, У3ста22.

В середине и конце слова у: Сла1ва О3ц=у2, и сн=у, и3 ст=о1му дх=у.

1. Ff fита2 Ф фе1ртъ ф (греч.)

Fеофа1нъ, Fавw1ръ, fv0мiа1мъ

Фwтj1нiа, Серафj1мъ, фараw1нъ, фарiсе1й, фело1нь, просфора.2

1. Э№ э3(я4) Я№ я3 ю4съ ма1лый Я

э4 – только в начале слова: Э№вле1нiе, э4рость, э4зы1къ (народ), пасха3льныя э4йца, э4сли.

я3 - в середине и в конце слова: мя1та, и4мя.

Исключение: я3зы1къ (дар речи, орган речи) и я5 (местоимение их).

1. Kk кси2 кс (греч.)

а4kiосъ (греч. – достоин) . Маkj1мъ (лат. величайший), Kе1нiа (греч. странница).

1. P p пси2 пс (греч.)

pалти1рь (муж.род) – струнный музыкальный инструмент, на котором играли, припевая.

pалти1рь (жен. род) – книга псалмов, получившая название от музыкального инструмента.

1. V№v3 и4жица и, в

Когда над ижицей стоят знаки v3, v1, v0 – и. Если нет знаков v, - в.

v3ссw1пъ сv0меw1нъ лv1дiа сv1мволъ v3поста1сь. e4vа, ла1vра, па1vелъ, клаvдj1я

**Надстрочные знаки**

в истории церковнославянского письма сложились как знаки священного покрытия слов. Они так и назывались в древности: *покрытия, взметы, духи, силы.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Название | Вид | Место написания и значение | Примеры |
| **Ударение** | | | |
| nxjz  острое ударение | и1 | В середине слова | литургjа, моли1тва, в0лz,  крeстъ, вёра, м0щь |
| варjz  тяжелое ударение | и2 | На конечном гласном | житіE, спаси2, менE, є3си2 |
| кам0ра  облеченное ударение | B | Над сущ. во мн. и двойственном числе для отличия от сходных форм единственного числа | t грBхъ *(грехов)* мои1хъ,  *но* – грёхъ м0й |
| **Придыхание** | | | |
| звaтельце  *или* придыхaніе | ґ | Нечитаемый знак, покрывает начальную гласную. *«Гласные – суть жены, а согласные – мужья»,* поэтому, гласная как бы прикрывается платочком*.* | ґдaмъ, є3лeй, їерeй,  їкwна, nргaнъ,  ўсeрдіе, љзhкъ |
| и4со  придыхание + оксия | ѓ | Над начальной ударной гласной | ѓзъ, є4vа, и4мz, џко, џтче |
| ѓпострофъ  придыхание  + вария | и5 | Над начальной гласной в односложных словах. | Местоимения 3 л. вин. пад. (кого? что?):  и5 (*его - м.р.),* ю5 *(ее),*  є5 *(его-ср.р.),* | *(их).* |
| є3р0къ  маленький є4ръ | д8 | Вместо «Ъ» после предлогов и приставок на согласную | над8 землeю, под8 вод0ю,  њб8zвлeніе, и3з8sнъ,  под8sти, њб8eмлю. |
| крaткаz | й | Над и, не образующим самостоятельного слога (Й) | б9ій, м0й, недост0йный. |
| кавhки | ° ° | Знак сноски на полях или внизу страницы для уточнения смысла | °напрaснw° судіS пріи1детъ.  [ °внезaпнw° ] |
| **Титла –** знаки намеренного сокращения слов | | | |
| тjтло прост0е | G | Пропуск букв | бGъ nц7ъ, бGъ сн7ъ, дш7A, с™hй д¦ъ, сп7сeніе, бlго, мlтва, |
| т‡тла бyквєннаz | ђ | Титло с буквой | єђліе, вLка, прпdбніи, трbца, прbр0къ |

**Сводная таблица арабской, буквенной и латинской цифирей**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Единицы | | | Десятки | | | Сотни | | |
| 1 | а=. | I | 10 | j=. | X | 100 | р=. | C |
| 2 | в=. | II | 20 | к=. | XX | 200 | с=. | CC |
| 3 | г=. | III | 30 | л=. | XXX | 300 | т=. | CCC |
| 4 | д=. | IV | 40 | м=. | XL | 400 | Y=. | CD |
| 5 | e=. | V | 50 | н=. | L | 500 | ф+. | D |
| 6 | з=. | VI | 60 | k=. | LX | 600 | х=. | DC |
| 7 | s=. | VII | 70 | О=. | LXX | 700 | p+. | DCC |
| 8 | и=. | VIII | 80 | п=. | LXXX | 800 | t+. | DCCC |
| 9 | f=. | IX | 90 | ч=. | XC | 900 | ц=. | CM |
| 10 | j=. | X | 100 | р=. | C | 1000 | krestа=. | M |

**Составление церковных чисел**

Двузначные числа от 10 до 20. Цифра десять стоит после единиц, как и в названии чисел: e3динона1десять(е), двана1десять(е), трина1десять(е), четырена1десять(е), пятьна1десять(е), шестьна1десять(е), седмьна1десять(е), О3смьна1десять(е), девятьна1десять(е).

а=j. в=j. г=j. д=j. e=j. s=j. з=j. и=j. f=j.

11 12 13 14 15 16 17 18 19

Двузначные числа от 20 до 100 составляются, как и в арабской записи, – сначала пишется разряд десятков, потом – единиц:

к=а. л=в. м=д. н=s. k+в. О=f. пe. ч=з.

21 32 44 56 62 79 85 97

Трехзначные числа от 100 до 1000 пишутся по степени убывания разрядов, т. е. сотни, десятки, единицы:

сл=e. тн=з. фп=s. хч=e. pм=f. tО=г. цк=в.

235 357 586 695 749 873 922

Тысячи (krest) также записываются по нисходящей – от большего разряда к меньшему:

krestвск=в. krestгтл=г. krestдYм=д. krestзpО=з. krestиtп=и. krestацч=а.

2 222 3 333 4 444 7 777 8 888 1991

Если в многозначной цифре число сотен, десятков или единиц нулевое, то их место в буквенной цифири никакой другой знак не замещает и цифра становится короче:

krestа=p. krestаt+e. krestац=ч. krestв=. krestв=а. krestвf=j. krestвр=г.

1700 1805 1903 2000 2001 2019 2103

Особо большие числа:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5 | 4 | 2 | 3 | 6 | 7 |
| тма1 | легеw1нъ и3ли2 несвё1дъ | леw1дръ | вра1нъ | коло1да | тма2 те1мъ |
| 10 000 | 100 000 | 1 000 000 | 10 000 000 | 100 000 000 | 1 000 000 000 |



**